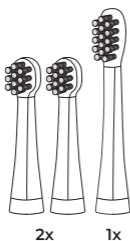


nuvitababy

SONIC CLEAN&CARE

- IT** Spazzolino elettrico per bambini da 3m+ fino a 5 anni
- ES** Cepillo de dientes eléctrico para bebés desde 3m+ hasta 5 años
- EN** Electric toothbrush for babies from 3m+ up to 5 years
- FR** Brosse à dents électrique pour bébés de 3m+ à 5 ans
- DE** Elektrische Zahnbürste für Babys von 3m+ bis 5 Jahre



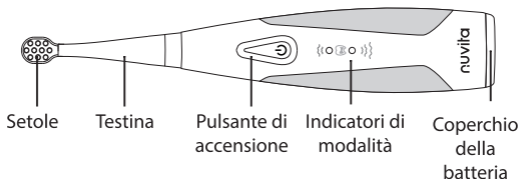
1151B

- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung

Congratulazioni per il tuo acquisto e benvenuto nel mondo di Nuvita Baby! Scopri tutti gli accessori compatibili e l'intera gamma Nuvita su **www.nuvitababy.com**

Lo spazzolino elettrico Nuvita Sonic Clean & Care è progettato specificamente per l'igiene orale di neonati e bambini. È stato approvato dall'AIO, l'Associazione Italiana Dentisti, ed è in linea con le direttive dell'Organizzazione Mondiale della Sanità per quanto riguarda l'igiene orale dei bambini.

Spazzolare i denti regolarmente è importante per neonati e bambini; aiuta a rimuovere i batteri e la placca che causano carie e malattie gengivali. I dentisti raccomandano di lavare i denti due volte al giorno, al mattino e la sera prima di andare a dormire. La spazzolamento stimola inoltre le gengive allo sviluppo di una dentizione sana aiutando a prevenire i disturbi gengivali. Ciò che inizia come un gioco con i vostri bambini si trasformerà presto in una buona abitudine che li aiuterà a prevenire la carie ed altri disturbi del cavo orale che potrebbero manifestarsi nel corso della loro vita futura.



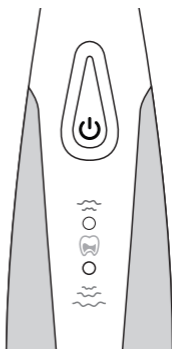
Contenuto della confezione:

1. Corpo dello spazzolino
2. 2 testine piccole e 1 media
3. Manuale di istruzioni

Istruzioni per la spazzolatura:

1. Inumidire le setole e applicare una quantità adeguata di dentifricio per bambini, se lo si desidera (può essere utilizzato anche senza dentifricio).
2. Posizionare le setole dello spazzolino da denti contro i denti con una leggera inclinazione verso il bordo gengivale.
3. Premere il pulsante di accensione per accendere lo spazzolino, muovere delicatamente lo spazzolino. Per selezionare la velocità e la modalità desiderate:

- PREMERE UNA VOLTA
PULIZIA DELICATA
 - PREMERE DUE VOLTE
PULIZIA PROFONDA
 - PREMERE TRE VOLTE
FUNZIONE PULSANTE
4. Premere di nuovo il pulsante di accensione per spegnerlo al termine della spazzolatura, diversamente l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti di inattività.



5. L'ultima velocità / modalità utilizzata verrà memorizzata per la prossima accensione.
6. Per evitare schizzi, spegnere lo spazzolino prima di rimuoverlo dalla bocca premendo il pulsante di accensione / spegnimento.

Sostituzione delle testine:

I dentisti raccomandano di sostituire le testine al massimo ogni 2 mesi per ottenere risultati ottimali. L'uso di testine danneggiate e rovinate può danneggiare gengive e denti. Utilizzare solo le testine di ricambio Nuvita Sonic Clean&Care.

- La dimensione piccole è adatta per età 3m + (2 pezzi inclusi)
- La dimensione media è adatto per età 9m + (1 pezzo incluso)

Istruzioni:

1. Allentare e rimuovere la testina installata ruotandola in senso antiorario, quindi sollevandola (2).
2. Inserire la nuova testina nella tacca e ruotarla in senso orario fino a quando la stessa non si blocca in posizione.



Pulizia:

Non pulire le testine o il corpo/manico dello spazzolino in lavastoviglie o nel microonde.

Manico dello spazzolino:

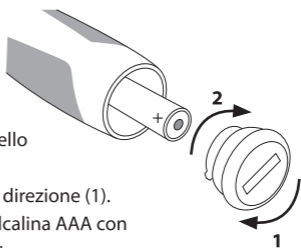
1. Rimuovere la testina e sciacquare delicatamente il manico con acqua calda.
2. Usare un panno umido per pulire l'intera superficie del manico.

Testina:

1. Sciacquare la testina e le setole dopo ogni utilizzo.
2. Rimuovere la testina dal manico e sciacquare il collegamento della testina almeno una volta alla settimana con acqua calda.

Sostituzione della batteria:

- Ruotare il coperchio della batteria alla base dell'impugnatura dello spazzolino con una moneta come nella direzione (1).
2. Inserire 1 batteria alcalina AAA con (+) rivolto verso l'esterno.
 3. Mettere il coperchio della batteria e ruotarlo con una moneta come (2).



Specifiche tecniche::

Materiale setole: Nylon DuPont

Corpo: ABS/TPE/PP

Alimentazione: 1 batteria AAA

Tecnologia di

vibrazione: Sonic

Frequenza: 16.000 / 22.000 colpi al minuto
selezionabili dall'utente

Impermeabile

Durata della batteria: fino a 150 giorni

Dimensioni del prodotto

senza testina: 105 x 25 x 25 mm

Standard di prodotto: RoHS Directive 2011/65/EU

55014-1:2006+A1:2009

55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Ambiente:

Non gettare l'apparecchio con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita, ma consegnarlo in un punto di raccolta ufficiale per il riciclo. In questo modo, contribuisci a preservare l'ambiente. Rimuovere sempre la batteria prima di gettarla. Smaltire la batteria in un punto di raccolta ufficiale per le batterie.

Avvertenze:

1. Usare sempre sotto la supervisione di un adulto.
2. Non lasciare mai il bambino da solo con nessuno di questi accessori in bocca o in mano. Questo prodotto non è un giocattolo.
3. Questo prodotto è progettato per uso domestico per pulire solo denti, gengive e lingua, non utilizzarlo per altri scopi.
4. Non aprire, riparare o modificare il prodotto senza autorizzazione.
5. Non immergere il prodotto in acqua per un lungo periodo di tempo.
6. Non posizionare in condizioni di alta temperatura o direttamente alla luce del sole.
7. Estrarre la batteria se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

8. Consultare il proprio dentista prima di utilizzare questo prodotto se il bambino ha subito un intervento chirurgico orale su denti o gengive.
9. Utilizzare questo prodotto come descritto nel presente manuale.
10. Non utilizzare altre testine diverse da quelle fabbricate da Nuvita e realizzate appositamente per questo prodotto.

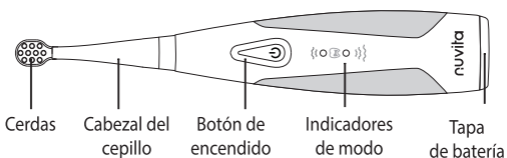
GARANZIA - CONDIZIONI

Questo apparecchio beneficia di una garanzia di 24 mesi sui materiali e sui difetti di fabbricazione del prodotto, a partire dalla data di acquisto (vedi scontrino). La garanzia di 24 mesi non comprende i danni causati dal consueto uso di soggetti individuati come "materiale di consumo" (ad esempio, le batterie, le testine o le parti soggette ad usura). La garanzia legale di 24 mesi è valida qualora: 1. Il prodotto ha subito danni estetici dovuti ad un uso improprio non conforme alle istruzioni contenute nel manuale. 2. Questo prodotto è stato modificato e/o manomesso. 3. La causa del mal funzionamento è dovuta alla scarsa manutenzione dei singoli componenti e/o accessori e/o forniture (es. ossidazione e/o ridimensionamento dovuto alla ritenzione di acqua o altri liquidi, residui che bloccano il sensore, perdita di liquido corrosivo dalle batterie). Quello che segue è escluso dalla garanzia legale di 24 mesi: 1. I costi relativi alla sostituzione e/o riparazione di parti soggette ad usura o costi per la manutenzione ordinaria del prodotto. 2. I costi e rischi connessi al trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato o centro di raccolta altrimenti autorizzato a ricevere i prodotti in garanzia. 3. Causa da danni derivanti da un'errata installazione o da uso improprio o non in conformità con le istruzioni del manuale di istruzioni. 4. Danni dovuti a calamità naturali, accidentali o condizioni avverse non compatibili con il prodotto. 5. Difetti che hanno un effetto trascurabile sulle prestazioni del prodotto. Il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non si assumono alcuna responsabilità per perdite e danni economici di qualsiasi malfunzionamento del prodotto. In base alla normativa vigente, il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita non rispondono in nessun caso per danni, vizi compresi, quelli diretti, indiretti, perdita di reddito netto, perdita di risparmi e danni aggiuntivi e altri dettagli conseguenze che vanno al di là del danno causati dalla violazione della garanzia, contratto, responsabilità oggettiva, illecito o per altre cause, derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e / o documenti cartacei ed elettronici, compresa la mancanza di servizio. Per ulteriori informazioni sul servizio di assistenza, visitare il Sito **www.nuvitababy.com**

¡Enhorabuena por su compra, y bienvenido a Nuvita Baby!
 Descubra todos los accesorios compatibles y todo el abanico de productos Nuvita en **www.nuvitababy.com**

El Cepillo Eléctrico Sonic Clean&Care de Nuvita está especialmente diseñado para el cuidado oral de bebés y niños. Ha sido aprobado por la AIO, la Asociación Italiana de Dentistas, y cumple con las indicaciones de la Organización Mundial de la Salud en relación al cuidado oral de bebés.

Es importante cepillarles los dientes con regularidad a los bebés y niños. Ayuda a eliminar las bacterias y la placa que provocan caries y enfermedades de las encías. Los dentistas recomiendan cepillarse los dientes dos veces al día (por la mañana y antes de irse a dormir por la noche). El cepillado también estimula las encías, lo que ayuda a prevenir enfermedades relacionadas con ellas y a mantener los dientes sanos. Lo que empieza como un juego con los pequeños de la casa se convertirá en un hábito saludable que ayudará a prevenir caries y otros problemas bucales el resto de sus vidas.



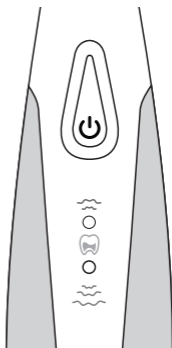
Contenido de la caja:

1. Cuerpo del cepillo de dientes
2. 2 cabezales pequeños y 1 mediano
3. Manual de instrucciones

Instrucciones de cepillado:

1. Humedecer las cerdas y aplicar una cantidad adecuada de pasta de dientes para bebé si se desea (se puede usar sin pasta de dientes)
2. Colocar las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes en un ligero ángulo hacia la línea de la encía
3. Pulsar el botón de encendido para que el cepillo empiece a funcionar, y mover el cepillo con suavidad. Para seleccionar la velocidad y el modo deseados:

- PULSAR UNA VEZ
SUAVE
 - PULSAR DOS VECES
LIMPIEZA PROFUNDA
 - PULSAR TRES VECES
FUNCIÓN PULSANTE
4. Pulsar el botón de encendido de nuevo para apagarlo después de terminar el cepillado. De todos modos, el cepillo se apagará automáticamente en 2 minutos.



5. El modo/velocidad usado la última vez se memorizarán para la próxima vez que se encienda
6. Para evitar salpicaduras, apagar el cepillo antes de sacarlo de la boca pulsando el botón de encendido.

Sustituir los cabezales:

Los dentistas recomiendan sustituir el cabezal como máximo cada 2 meses para obtener resultados óptimos. Usar cabezales dañados y estropeados puede lastimar las encías y los dientes. Usar solo los cabezales de repuesto de Nuvita Sonic Clean&Care.

- El tamaño pequeño es adecuado para la edad de 3m+ (2 pzs incluidas)
- El tamaño mediano es adecuado para la edad de 9m+ (1 pz incluidas)

Instrucciones:

1. Aflojar y quitar el cabezal instalado girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y luego tirando hacia arriba (2).
2. Insertar el nuevo cabezal en la muesca y girarlo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el cabezal del cepillo de dientes encaje.



Limpieza:

No meter los cabezales o el mango en el lavavajillas ni en el microondas.

Mango del cepillo de dientes:

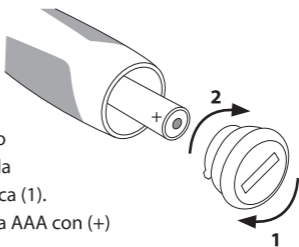
1. Quitar el cabezal del cepillo y con cuidado limpiar el eje con agua caliente.
2. Usar un paño húmedo para limpiar toda la superficie del mango.

Cabezal del cepillo:

1. Limpiar con agua el cabezal y las cerdas después de cada uso.
2. Quitar el cabezal del mando y limpiar con agua caliente la conexión con el cabezal del cepillo al menos una vez al mes.

Cambiar la pila:

- Girar la tapa de la batería que se encuentra en la base del mango del cepillo con una moneda en la dirección que se indica (1).
- Insertar 1 pila alcalina AAA con (+) hacia fuera.
- Colocar la tapa de la pila y girarla con una moneda como (2).



Especificaciones:

Material de las cerdas de los cabezales:	Nailon DuPont
Cuerpo:	ABS/TPE/PP
Fuente de energía:	1 X pila AAA
Tecnología de vibración:	Sónica
Frecuencia:	16,000 / 22,000 toques por minuto, a elección del usuario
Resistente al agua	
Duración de la pila:	hasta 150 días
Tamaño del producto sin el cabezal:	105 x 25 x 25 mm
Estándar del producto:	RoHS Directive 2011/65/EU 55014-1:2006+A1:2009 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Medio ambiente:

No tirar el dispositivo a la basura normal del hogar al final de su vida útil, llevarlo a un punto de recogida autorizado. Al hacer esto, se ayuda a preservar el medio ambiente. Siempre quitar la pila antes de tirar. La batería debe tirarse en un punto de recogida de pilas oficial.

Avisos:

1. Usar siempre bajo la supervisión de un adulto.
2. Nunca dejar al niño solo con ninguno de estos accesorios en su boca o mano. Este producto no es un juguete.
3. Este producto está diseñado solo para lavar los dientes, las encías y la lengua en un entorno doméstico, no usar con otros fines.
4. No abrir, reparar o alterar el producto sin autorización.
5. No meter el producto en agua durante un largo periodo de tiempo.
6. No colocar cerca de altas temperaturas ni directamente bajo la luz del sol.
7. Sacar la pila si no se va a usar el producto durante un largo periodo de tiempo.
8. Consultar con un profesional dental antes de usar este producto si el bebé ha pasado por una operación oral o de encías.

9. Usar este producto según se describe en este manual.
 10. No usar otros cabezales que no sean los fabricados por la marca Nuvita para este producto específico.
-

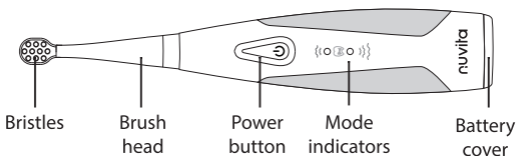
GARANTIA – CONDICIONES

Este producto tiene una garantía de 24 meses sobre los materiales y los defectos de fabricación del producto, después de la fecha de compra (mira ticket de compra). La garantía de 24 meses no incluye daños causados por el uso habitual de objetos clasificados como material del consumo (pilas, cabezales o partes sujetas a desgaste diario). La garantía legal de 24 meses es invalida si: 1. El producto tiene daños estéticos debidos a uso inadecuado del producto no conforme a las instrucciones contenidas en el manual. 2. El producto ha sido modificado y/o dañado. 3. La causa del malfuncionamiento es debida a la poca manutención de los componentes y/o accesorios y/o piezas (ej. Oxidación y/o redimensionamiento debido a retención de agua u otros líquidos, residuos que bloqueen el sensor, perdida del liquido corrosivo de las baterías). Los siguientes están excluidos por la garantía legal de 24 meses: 1. Costos de sustitución y/o reparación de partes sujetas a uso habitual o costes para la manutención ordinaria del producto. 2. Costes y riesgos generados por el transporte del producto desde y hacia la tienda donde ha sido comprado o centro de asistencia técnica autorizado a recibir productos en garantía. 3. Causa por daños que derivan de una incorrecta instalación o uso impropio o no en conformidad con las instrucciones del manual. 4. Daños debidos a calamidades naturales, accidentales o condiciones adversas no compatibles con el producto. 5. Defectos que tienen un efecto desdeñable sobre las prestaciones del producto. El productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta del producto no asumen alguna responsabilidad por perdidas y daños económicos de cualquier malfuncionamiento del producto. Según la normativa vigente, el productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta no responden en ningún caso por daños, deformidades, incluidas las directas, indirectas, perdida de renta neta, perdida de ahorros y daños añadidos y otros detalles o consecuencias que exceden los daños causados de la violación de la garantía, contrato, responsabilidad objetiva, ilícita u otras causas que derivan de la utilización o imposibilidad de utilizar el producto y/o documentos de papel o electrónicos, incluida la falta de servicio. Para mas informaciones sobre el servicio de asistencia, visitar el sitio **www.nuvitababy.com**

Congratulations on your purchase, and welcome to Nuvita Baby! Discover all the compatible accessories and the Nuvita range of products on www.nuvitababy.com

The Nuvita Sonic Clean&Care Electric Toothbrush is specifically designed for babies and kids oral care. It has been approved by AIO, the Italian Dentist Association, and is in line with the World Health Organisation directives as regards to babies' oral care.

Regular tooth brushing is important for both babies and kids. It helps to remove the bacteria and plaque that cause tooth decay and gum disease. It is recommended by dentists that everybody brush their teeth twice a day – in the morning and before going to bed at night. Brushing also stimulates the gums, which helps to keep the teeth healthy and prevent gum disease. What starts out as a game with your little ones will turn into a healthy habit and help prevent cavities and oral care problems of a lifetime.



Content of the box:

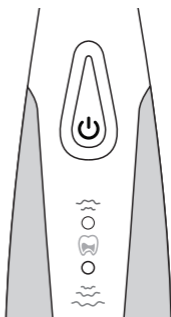
1. Toothbrush body
2. 2 small and 1 medium brush heads
3. Instruction manual

Brushing Instructions:

1. Wet the bristles and apply appropriate amount of baby toothpaste if you wish (it can be used even without toothpaste)
2. Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gum line.
3. Press the power button to turn on the toothbrush, gently move the brush. To select your desired speed and mode:

- PRESS ONCE
GENTLE CLEANING
- PRESS TWICE
DEEP CLEANING
- PRESS THREE TIMES
PULSATING FUNCTION

4. Press the power button again to turn it off after finish brushing otherwise the baby toothbrush will turn off automatically in 2 minutes.



5. Last used speed/mode would be memorized for next time you power it on.
6. To avoid splashing, turn off your toothbrush before removing from the mouth by pressing the on / off button.

Replacing the heads:

Dentists recommend replacing the brush heads maximum every 2 months to achieve optimal results. Use of damaged and ruined heads can damage gums and teeth. Use only the Nuvita Sonic Clean&Care replacement brush heads.

- Small size is suitable for age 3m+
(2 pcs included)
- Medium size is suitable for age 9m+
(1 pcs included)

Instructions:

1. Loosen and remove the installed head by turning it anti-clockwise then pulling it up (2).
2. Insert the new brush head into the notch and twist clockwise until the toothbrush head locks in place.



Cleaning:

Do not clean brush heads or handle in the dishwasher or a microwave.

Toothbrush handle

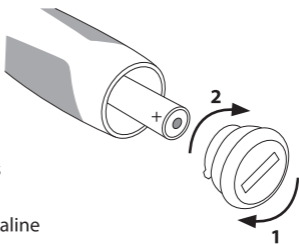
1. Remove the brush head and gently rinse the shaft area with warm water.
2. Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Brush head

1. Rinse the brush head and bristles after each use.
2. Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

Replacing the battery:

- Turn battery cover at the base of the toothbrush handle with a coin as direction (1).
- Insert a new AAA Alkaline battery with (+) facing outside.
- Install battery cover and turn it with a coin as (2).



Specifications:

Heads Bristles	
Material:	DuPont Nylon
Body:	ABS/TPE/PP
Power Supply:	1 X AAA battery
Vibration technology:	Sonic
Frequency:	16,000 / 22,000 strokes per minute selectable by user
Waterproof	
Battery Life:	up to 150 days
Product Size without brush head:	105 x 25 x 25 mm
Product Standard:	RoHS Directive 2011/65/EU 55014-1:2006+A1:2009 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Environment:

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. Always remove the battery before discard. Dispose of the battery at an official collection point for batteries.

Warnings:

1. Always use under adult supervision.
2. Never leave the child alone with any of these accessories in his/her mouth or hand. This product is not a toy.
3. This product is designed for household use to clean teeth, gums and tongue only, do not use it for any other purposes.
4. Do not open, repair or alter the product without authorization.
5. Do not soak the product in water for long period of time.
6. Do not place in high temperature condition or directly under the sunlight.
7. Take out battery if no intention to use the product for an extended period of time.
8. Consult your dental professional before you use this product if your baby had oral or gum surgery
9. Use this product as described in this manual.
10. Do not use any other heads other than these manufactured under Nuvita brand and specifically made for this product.

WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

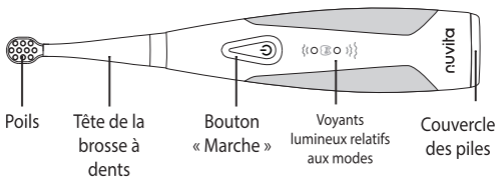
This product benefits of a warranty of 24 months on material and manufacturing defects, starting from the date of purchase (see sales slip).The warranty of 24 months does not include damages caused by the usual use of parties identified as "consumable" (e.g., batteries, brush heads or parts subject to usury). The legal guarantee of 24 months is void if: 1. The product has undergone aesthetic damage due to improper use not in accordance with instructions in the manual. 2. This product has been modified and/or tampered with. 3. The cause of the failure was due to poor maintenance of the individual components and/or accessories and/or supplies (e.g. oxidation and/or scaling due to the retention of water or other liquids, sediment blocking the sensor, leak of corrosive liquid from batteries). The following is excluded from the legal guarantee of 24 months: 1. Costs related to replacements and/or repair of parts subject to wear or costs for ordinary maintenance of the product. 2. The costs and risks involved in transporting the product to and from the store where you purchased or otherwise authorized collection centre to receive the products under warranty. 3. Damage caused by or resulting from improper installation or improper use not in accordance with the directions in the instruction manual. 4. Damage due to natural disasters, accidental events or adverse conditions not compatible with the product. 5. Defects that have a negligible effect on product performance. The manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale do not assume any liability for losses and economic damage from any malfunction of the product. In accordance with current regulations the manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale are not responding in any case for damages, including direct, indirect ones, loss of net income, loss of savings and additional damage and other details consequences going beyond the damage caused by the breach of warranty, contract, strict liability, wrongdoing or due to other causes, resulting from the use or inability to use the product and/or paper and electronic documents, including the lack of service. For further information on the help service visit the website

www.nuvitababy.com

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Nuvita Baby ! Découvrez tous les accessoires compatibles et la gamme de produits de Nuvita sur www.nuvitababy.com

La brosse à dents électrique Sonic Clean&Care de Nuvita est spécifiquement conçue pour l'hygiène buccodentaire des bébés et des enfants. Elle a été approuvée par l'AIO, l'Association des dentistes italiens, et elle est conforme aux directives de l'Organisation Mondiale de la Santé concernant l'hygiène buccodentaire des bébés.

Se laver les dents régulièrement est important pour les bébés et pour les enfants. Cela contribue à éliminer les bactéries et la plaque qui sont à l'origine des caries et des problèmes de gencives. Les dentistes recommandent à tout le monde de se brosser les dents deux fois par jour (le matin et avant d'aller au lit le soir). Se brosser les dents permet également de stimuler les gencives, ce qui contribue à garder les dents en bonne santé et à éviter les problèmes de gencives. Ce qui commence comme un jeu avec vos tout-petits deviendra par la suite une habitude saine qui contribuera à prévenir les caries et les problèmes d'hygiène buccodentaire tout au long de leur vie.



Contenu de la boîte:

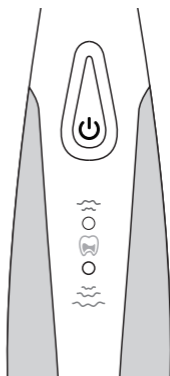
1. Manche de la brosse à dents
2. 2 petites têtes et 1 moyenne
3. Manuel d'utilisation

Instructions relatives au brossage des dents:

1. Mouillez les poils et appliquez une quantité appropriée de dentifrice pour bébés si vous le voulez (elle peut être utilisée même sans dentifrice).
2. Placez les poils de la brosse à dents sur les dents en les inclinant légèrement en direction des gencives.
3. Appuyez sur le bouton « Marche » afin d'allumer la brosse à dents, puis déplacez tout doucement la brosse à dents. Pour sélectionner la vitesse et le mode de votre choix:

- UN APPUI
DOUX
- DEUX APPUIS
NETTOYAGE EN PROFONDEUR
- TROIS APPUIS
FORTE VIBRATION

4. Appuyez de nouveau sur le bouton « Marche » afin de l'éteindre après avoir fini de brosser les dents de votre bébé. Sinon, la brosse à dents s'éteindra automatiquement au bout de 2 minutes.



5. Le(la) dernier(ière) mode/vitesse que vous avez utilisé(e) sera mémorisé(e) pour la prochaine fois où vous en servirez.
6. Pour éviter toutes éclaboussures, veuillez éteindre la brosse à dents avant de la retirer de la bouche de votre bébé en appuyant sur le bouton « Marche/Arrêt »

Remplacement de la tête:

Les dentistes recommandent de changer la tête de la brosse à dents tous les 2 mois maximum pour obtenir des résultats optimaux. L'utilisation de têtes endommagées et abîmées peut détériorer les dents et les gencives. Utilisez uniquement les têtes de remplacement spécifiques de la brosse à dents Sonic Clean&Care de Nuvita.

- La petite taille convient aux bébés à partir de 3 mois (2 unités incluses)
- La moyenne taille convient aux bébés à partir de 9 mois (1 unité incluse)

Instructions:

1. Dévissez et retirez la tête en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis en la retirant (2).
2. Insérez la nouvelle tête sur la brosse à dents au niveau de l'encoche, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête soit bien verrouillée sur la brosse à dents.



Nettoyage:

Ne pas nettoyer ni la tête ni le manche de la brosse à dents au lave-vaisselle ou au micro-ondes.

Manche de la brosse à dents

1. Retirez la tête de la brosse à dents puis rincez délicatement le manche à l'eau chaude
2. Utilisez un chiffon humide pour essuyer l'intégralité de la surface du manche.

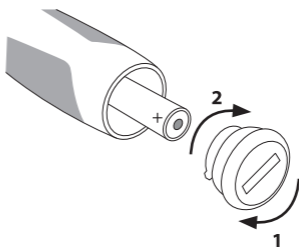
Tête de la brosse à dents

1. Rincez la tête et les poils de la brosse à dents après chaque utilisation
 2. Retirez la tête de la brosse à dents (détachez-la du manche) puis rincez la partie permettant de connecter la tête au manche au moins une fois par semaine à l'eau chaude.
-

Remplacement des piles:

- Faites pivoter le couvercle de la pile situé à la base du manche de la brosse à dents avec une pièce de monnaie dans le sens (1).
- Insérez 1 pile alcaline AAA avec le côté « + » vers l'extérieur.

- Installez le couvercle de la pile et faites-le pivoter avec une pièce de monnaie dans le sens (2)



Caractéristiques techniques:

Matériau des poils de la brosse à dents:	nylon DuPont
Manche:	ABS/TPE/PP
Alimentation électrique:	1 pile AAA
Technologie de vibration:	Sonic
Fréquence:	de 16 000 à 22 000 coups par minute (réglable par l'utilisateur)
Étanche	
Autonomie de la batterie:	jusqu'à 150 jours
Taille du produit sans la tête:	105 x 25 x 25 mm
Norme du produit:	RoHS Directive 2011/65/EU 55014-1:2006+A1:2009 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Environnement:

Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle classique avec tous les autres déchets de votre foyer, lorsque celui-ci arrive en fin de vie. Déposez-le dans un point de collecte officiel afin que celui-ci soit recyclé. Ce faisant, vous participerez à la protection de l'environnement. Retirez toujours la pile avant de jeter cet appareil. Déposez la pile dans un point de collecte officiel spécialement conçu pour recueillir les piles usagées.

Avertissements:

1. Toujours utiliser sous la surveillance d'un adulte.
2. Ne jamais laisser votre enfant tout seul avec n'importe lequel de ces accessoires dans sa bouche ou dans sa main. Ce produit n'est pas un jouet.

3. Ce produit est destiné uniquement pour un usage domestique pour nettoyer les dents, les gencives et la langue. Ne pas l'utiliser pour toute autre chose.
4. Ne pas ouvrir, réparer ou altérer le produit sans autorisation préalable.
5. Ne pas laisser le produit tremper dans l'eau pendant une longue période.
6. Ne pas exposer à une chaleur excessive ou aux rayons du soleil.
7. Retirez la pile si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période.
8. Consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil si votre bébé a subi une intervention médicale au niveau de sa bouche ou de ses gencives.
9. Utiliser cet appareil tel que décrit dans ce manuel d'utilisation.
10. Ne pas utiliser d'autres têtes que celles qui sont fabriquées sous la marque Nuvita et qui sont spécialement conçues pour cet appareil.

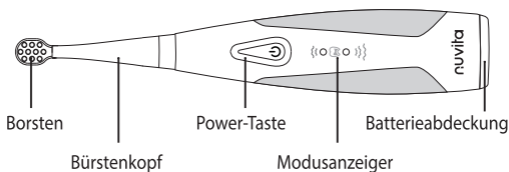
GARANTIE - TERMES ET CONDITIONS

Le produit est garanti 24 mois (garantie légale) contre les défauts de matériaux ou de fabrication à partir de la date indiquée dans la réception. Sont exclus de la garantie légale de 24 mois sont les parties identifiées comme "consommable" (par exemple, les piles, têtes de brosse ou de pièces d'usure). La garantie légale de 24 mois est nulle si: 1. Le produit a subi un préjudice esthétique dû à une mauvaise utilisation non conforme aux instructions dans le manuel. 2. Ce produit a été modifié et/ou falsifié. 3. La cause de l'échec est dû à un mauvais entretien des composants individuels et/ou accessoires et/ou les fournitures (par exemple l'oxydation et/ou de mise à l'échelle en raison de la rétention d'eau ou d'autres liquides, le blocage des sédiments du capteur, une fuite de liquide corrosif des batteries). Ce qui suit est exclu de la garantie légale de 24 mois: 1. Les coûts liés au remplacement et/ou réparation de pièces d'usure ou de frais pour l'entretien ordinaire du produit. 2. Les coûts et les risques liés au transport du produit vers le magasin où vous l'avez acheté ou autrement autorisé au centre de collecte pour recevoir les produits sous garantie. 3. Les dommages causés par ou résultant de l'installation ou l'usage abusif non conforme aux les instructions du manuel d'instruction. 4. Les dommages dus aux catastrophes naturelles, aux événements accidentels ou de conditions défavorables ne sont pas compatibles avec le produit. 5. Les défauts qui ont un effet négligeable sur les performances du produit. Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente n'assument aucunement la responsabilité pour les pertes et les dommages économiques causés par un dysfonctionnement du produit. Conformément à la réglementation en vigueur, le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente ne répondent pas, en tout cas pour les dommages, y compris, tous les cas de dommages, y compris ceux, indirects et directs, pertes de revenus, la perte nette de l'épargne et de dégâts supplémentaires et d'autres détails conséquences allant au-delà du dommage causé par la violation de garantie, un contrat, responsabilité stricte, faute ou pour d'autres raisons, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou de documents papier et électroniques, y compris le manque de service. Pour de plus amples informations sur la visite du service d'aide de la site www.nuvitababy.com

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produktes und heißen Sie willkommen bei Nuvita Baby! Entdecken Sie sämtliches kompatibles Zubehör und das Nuvita-Sortiment auf **www.nuvitababy.com**

Die Nuvita Sonic Clean&Care Elektrische Zahnbürste wurde speziell für die Mundpflege von Babys und Kindern entwickelt. Sie wurde vom italienischen Zahnarztverband AIO zugelassen und entspricht den Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation (WHO) hinsichtlich Baby-Mundpflege.

Regelmäßiges Zähneputzen ist wichtig für Babys und Kinder. Es trägt zur Entfernung von Zahnbelag und Bakterien bei, die Karies und Parodontitis verursachen. Zahnärzte empfehlen, zweimal täglich Zähne zu putzen – morgens und abends vor dem Zubettgehen. Zähneputzen stimuliert außerdem das Zahnfleisch, was zur Gesunderhaltung der Zähne und zur Vorbeugung von Parodontitis beiträgt. Was als Spiel mit Ihrem Kind beginnt, wird zu einer gesunden Gewohnheit und trägt ein Leben lang zur Prophylaxe von Karies, Zahn- und Zahnfleischerkrankungen bei.

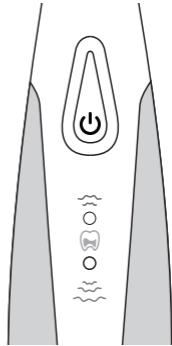


Packungsinhalt:

1. Handstück
2. 2 kleine und 1 mittlerer Bürstenköpfe
3. Bedienungsanleitung

Anleitung zum Zähneputzen:

1. Befeuchten Sie die Borsten und geben Sie eine ausreichende Menge Baby-Zahnpasta darauf, wenn Sie möchten (die Zahnbürste lässt sich auch ohne Zahnpasta benutzen).
2. Halten Sie die Zahnbürste in einem leicht schrägen Winkel zum Zahnfleischsaum an die Zähne
3. Drücken Sie die Power-Taste, um die Zahnbürste einzuschalten, und bewegen Sie die Zahnbürste sanft. So wählen Sie nach Wunsch Geschwindigkeit und Modus aus:
 - EINMAL DRÜCKEN
SANFT
 - ZWEIMAL DRÜCKEN
TIEFENREINIGUNG
 - DREIMAL DRÜCKEN
PULSIEREND-FUNKTION
4. Drücken Sie nach dem Zähneputzen erneut die Power-Taste, um die Baby-Zahnbürste auszuschalten, ansonsten schaltet sie sich nach 2 Minuten automatisch ab.
5. Die zuletzt verwendete Geschwindigkeit und der Modus werden bis zum nächsten Einschalten gespeichert.
6. Um Verspritzen zu vermeiden, schalten Sie Ihre Zahnbürste vor dem Entfernen aus dem Mund aus, indem Sie die Power-Taste drücken.



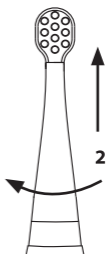
Bürstenköpfe wechseln:

Zahnärzte empfehlen, Bürstenköpfe spätestens alle 2 Monate zu wechseln, um optimale Ergebnisse zu erhalten. Die Verwendung beschädigter oder kaputter Bürstenköpfe kann zu Verletzungen an Zahnfleisch und Zähnen führen. Verwenden Sie nur die Ersatz-Bürstenköpfe für Nuvita Sonic Clean&Care.

- Die kleine Größe ist geeignet für Kinder ab 3 Monaten (2 Stück enthalten)
- Die mittlerer Größe ist geeignet für Kinder ab 9 Monaten (1 Stück enthalten)

Anleitung:

1. Lockern und nehmen Sie den montierten Bürstenkopf ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und anschließend nach oben ziehen (2).
2. Stecken Sie den neuen Bürstenkopf in die Aussparung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Bürstenkopf einrastet.



Reinigung:

Reinigen Sie Bürstenköpfe und Handstück nicht in der Spülmaschine oder in der Mikrowelle.

Handstück

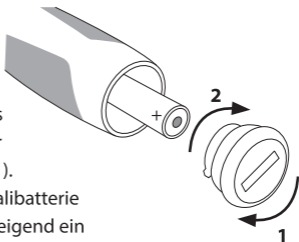
1. Nehmen Sie den Bürstenkopf ab und spülen Sie den Schaftbereich vorsichtig unter fließendem warmem Wasser ab.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die gesamte Oberfläche des Handstücks abzuwischen.

Bürstenkopf

1. Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
2. Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Handstück ab und spülen Sie die Bürstenkopfverbindung mindestens einmal pro Woche unter fließendem warmem Wasser ab.

Batteriewechsel:

- Drehen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Handstücks mit einer Münze in Richtung (1).
2. Legen Sie 1 AAA-Alkalibatterie mit (+) nach außen zeigend ein
 3. Legen Sie die Batterieabdeckung auf und drehen Sie sie mit einer Münze in Richtung (2).



Spezifikationen:

Material Bürstenkopf und

Borsten: DuPont Nylon

Handstück: ABS/TPE/PP

Stromzufuhr: 1 x AAA-Batterie

Vibrationstechnologie: Schall

Frequenz: 16.000 / 22.000 Schwingungen
pro Minute, vom Benutzer wählbar

Wasserdicht

Batterielebensdauer: bis zu 150 Tage

Produktabmessungen

ohne Bürstenkopf: 105 x 25 x 25 mm

Produktstandard: RoHS Directive 2011/65/EU

55014-1:2006+A1:2009

55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Umweltschutz:

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es bei einem offiziellen Recyclinghof ab. Damit tragen Sie zum Umweltschutz bei. Entfernen Sie vor dem Entsorgen stets die Batterie. Geben Sie die gebrauchte Batterie bei einer offiziellen Batteriesammelstelle ab.

Warnhinweise:

1. Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen
2. Lassen Sie Ihr Kind nie mit einem dieser Zubehörteile in seinem Mund oder seiner Hand alleine. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
3. Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt für den Hausgebrauch zur Reinigung von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
4. Öffnen, reparieren oder verändern Sie das Produkt nicht ohne Erlaubnis
5. Tauchen Sie das Produkt nicht für längere Zeit in Wasser
6. Das Produkt darf nicht hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden
7. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie vorhaben, das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

8. Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor Verwendung dieses Produkts, falls bei Ihrem Kind eine Mund- oder Zahnfleisch-OP durchgeführt wurde
 9. Verwenden Sie dieses Produkt wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
 10. Verwenden Sie ausschließlich Bürstenköpfe, die von Nuvita und speziell für dieses Produkt hergestellt wurden.
-

GARANTIE – KONDITIONEN UND BEDINGUNGEN

In Zustimmung mit laufenden Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufdatums auf ihrem Beleg und haftet für Material- oder Produktionsfehler. Ausgeschlossen der gesetzlichen 24 monatigen Garantie sind Verbrauchermaterialien (Bsp. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt wenn: 1. Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen ästhetischen Schaden aufweist, der nicht in Einstimmung mit der Bedienungsanleitung ist. 2. Das Produkt wurde verändert und /oder manipuliert. 3. Die Störungsursache ist durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden. (Bsp. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheiten oder Batterieflüssigkeit läuft aus). Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24 monatigen Garantie: 1. Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts. 2. Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station. 3. Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, der nicht in Einstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist. 4. Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienungen, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind. 5. Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktleistung haben. Der Hersteller, Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftlichen Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, Händler und allen Beteiligten am Verkauf nicht in jedem Fall Schadensersatz übernehmen, einschließlich direkte oder indirekte Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier- und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite www.nuvitababy.com



IT: Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Aceso o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DA:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar. **HU:** Töltse le vagy tekintse meg online a használati útmutatót az Ön által választott nyelven. **CZ:** Stáhněte si nebo prohlédněte návod k použití online ve vašem preferovaném jazyce. **BG:** Изтеглете или прегледайте ръководството за употреба онлайн на предпочитания от вас език.



www.nuvitababy.com
info@nuvitababy.com

IMPORTED / DISTRIBUTED BY
Anteprima Brands International Ltd
1, Ferris Bldg. St.Luke Street PTA1020 Gwardamangia
Malta - Europe

All rights reserved
1151B_25_Gen_v3.0.0